

Owner's Guide
Brugervejledning
Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding
Guía del usuario
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató
Brukerveiledning
Podręcznik użytkownika
Manual do Proprietário
Bruksanvisning
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້
사용자 안내서
用戶指南
使用者指南
取扱説明書
स्वामी गाइड
Руководство владельца
دليل المالك

BOSE

NOISE-MASKING
SLEEPBUDS™

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Para evitar una ingestión accidental, mantenga los sleepbuds™ fuera del alcance de los niños y mascotas. Los sleepbuds™ contienen una batería de plata-zinc y puede ser peligroso si se traga. Si se ingiere, busque atención médica de inmediato. Cuando no los usa, guarde los sleepbuds™ en el estuche de carga con la tapa cerrada y manténgalos fuera del alcance de niños y mascotas.
2. NO permita el uso de los sleepbuds™ a niños.
3. Limpie los sleepbuds™ y el estuche de carga con un paño seco. Para obtener más instrucciones sobre la limpieza, vea la página 31.
4. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

- Al utilizar este producto, siempre debe seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:
 - Lea todas las instrucciones antes de utilizar el estuche de carga.
 - Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisar atentamente cuando se utiliza el estuche de carga cerca de niños.
 - No exponga el estuche de carga al agua, lluvia, líquidos o nieve.
 - El uso de una fuente de alimentación o cargador no recomendado o distribuido por el fabricante de la fuente de energía puede resultar en un riesgo de incendio o lesiones a personas.
 - No utilice el estuche de carga excediendo su clasificación de salida. Las salidas de sobrecarga superiores a la clasificación pueden resultar en un riesgo de incendio o lesiones a personas.
 - No utilice un estuche de carga que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible, produciendo fuego, explosiones o riesgos de lesiones.
 - No desarme el estuche de carga. Si se vuelve a montar incorrectamente puede resultar en un riesgo de incendio o lesiones a personas.
 - No abra, aplaste ni exponga un estuche de carga al fuego o a temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 100°C puede causar una explosión.
 - Solo el personal de reparaciones calificado debe realizar tareas de servicio técnico usando solo partes de reemplazo idénticas.
- NO use los sleepbuds™ mientras conduce o en ningún momento en el que la imposibilidad de oír los ruidos del entorno pueda presentar un peligro para usted o para otras personas. Si realiza una actividad que requiere prestar atención a su entorno (p.ej., cuidar niños, conducir, andar en bicicleta o caminar en o cerca de tráfico, un sitio de construcción o ferrocarril, etc.), quítese los sleepbuds™ o ajuste el volumen para asegurarse de que pueda oír los ruidos del entorno, incluyendo alarmas y señales de advertencia.
- NO sumerja los sleepbuds™ en agua. NO exponga los sleepbuds™ al agua en movimiento (p.ej. agua de una canilla, etc.). NO use los sleepbuds™ mientras se ducha o baña o cuando practica deportes acuáticos p.ej. natación, esquí acuático, surfing, etc.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños menores de 3 años.



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

- NO exponga este producto a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del producto, objetos llenos con líquido como jarrones.
- Mantenga el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloque sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con la fuente de alimentación suministrada.
- La fuente de alimentación suministrada no se probó para ser usada en altitudes mayores a 2000 metros.



仅适用于 2000m 以下地区安全使用

Use este producto solamente a una altura inferior a 2000 metros.

- Si la batería pierde, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, busque atención médica.
- No exponga productos con batería al calor excesivo (por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca de fuego o similar).

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de ISED Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC y de ISED Canada establecidos para la población en general. Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con otra antena o transmisor.

ID DE LA FCC A94424611

IC: 3232A-424611

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.Bose.com/compliance

Para Europa:

Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz:

Bluetooth de bajo consumo: Densidad espectral de potencia máxima menor que 10 dBm/MHz EIRP.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

Normas de gestión para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia

Artículo XII

Según la "Regulación de administración para dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo" sin el permiso concedido por la NCC, cualquier empresa, compañía o usuario no puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el desempeño de los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo.

Artículo XIV

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de operar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales significan comunicaciones de radio operadas conforme con la Ley de telecomunicaciones.

Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

NO intente quitar las baterías recargables de este producto. Contacte al distribuidor local de Bose u otro profesional calificado para quitar la batería.



Deseché correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales. No incinere.



La extracción de las baterías recargables de este producto debe ser realizada por un profesional calificado. Póngase en contacto con el distribuidor Bose de su zona o vea <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> para información adicional.



Tabla de sustancias peligrosas restringidas en China

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
Nombre de parte	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (Cr(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.
 O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572.
 X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.



Tabla de sustancias peligrosas restringidas en Taiwán

Nombre del equipo: Bose noise-masking sleepbuds™, designación de tipo: 424611						
	Sustancias restringidas y símbolos químicos					
Unidad	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr+6)	Bifenilo polibromado (PBB)	Difenil éteres polibromados (PBDE)
PCB	-	o	o	o	o	o
Partes metálicas	-	o	o	o	o	o
Partes plásticas	o	o	o	o	o	o
Altavoces	-	o	o	o	o	o
Cables	-	o	o	o	o	o

Nota 1: “o” indica que el porcentaje de contenido de la sustancia restringida no excede el porcentaje del valor de referencia presente.
Nota 2: El “-” indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.

Complete y conserve para su registro

El número de serie se encuentra en la parte inferior del estuche de carga.

Número de serie: _____

Número de modelo: 424611

Guarde el recibo con la guía del usuario. Ahora es un buen momento para registrar su producto Bose.

Puede hacerlo fácilmente visitando <http://global.Bose.com/register>

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; “9” es 2009 ó 2019.

Importador en China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importador en UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos

Importador en Taiwán: Sucursal de Bose en Taiwán, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán Número de teléfono: +886-2-25147676

Importador en México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Número de teléfono: +5255 (5202) 3545

Potencia de entrada: 5V  150mA

Rango de temperatura de carga: 5° C – 45° C

Rango de temperatura de descarga: 5° C – 45° C

Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas registradas de Google LLC.

Bose, Sleepbuds, Bose Noise Masking Sleepbuds y StayHear son marcas comerciales de Bose Corporation.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*[®] son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

Apple y el logotipo de Apple son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2019 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

APLICACIÓN BOSE SLEEP

Características..... 11

ESTÉ ATENTO AL ENTORNO

Configurar un volumen adecuado..... 12

Sugerencias para mantener la atención..... 12

 Sugerencias básicas..... 12

 Sugerencias avanzadas 12

EN LA CAJA

Contenido 13

CONTROLES

Abrir el estuche de carga 14

Encender 15

Apagar 15

Funciones de llamadas 16

 Alertas de llamadas de teléfono 16

 Contestar una llamada de teléfono 16

AJUSTE SEGURO

Elegir las almohadillas StayHear+ Sleep..... 17

Colocar los sleepbuds™ en la oreja..... 18

Verificar el tamaño de la almohadilla StayHear+ Sleep..... 19

Cambiar las almohadillas StayHear+ Sleep 20

BATERÍA

Cargar los sleepbuds™ 21

 Tiempo de carga 22

 Verificar el nivel de carga de la batería de los sleepbuds™ 22

Cargar el estuche 23

 Tiempo de carga 23

 Verificar el nivel de carga de la batería del estuche 24

Protección de la batería 24

ESTADO DE LOS SLEEPBUDS™

Luces de estado de carga de los sleepbuds™ 25

Luces de la batería del estuche de carga 26

CONEXIONES BLUETOOTH®

Conectar el dispositivo móvil 28

Desconectar un dispositivo móvil 28

Volver a conectar un dispositivo móvil 28

FUNCIONES AVANZADAS

Modo sin teléfono 29

Modo oscuro para la aplicación Bose Sleep 29

Restaurar el estuche de carga 30

Actualizar el estuche de carga 30

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpiar los sleepbuds™ y el estuche de carga..... 31

Repuestos y accesorios..... 31

Garantía limitada..... 31

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Intente primero con estas soluciones..... 32

Otras soluciones..... 32

Descargue la aplicación gratis Bose Sleep, que necesita para controlar los sleepbuds™, seleccionar los sonidos enmascarados, controlar las alarmas del despertador y las alertas de llamadas de teléfono, ajustar el volumen y las configuraciones avanzadas.

CARACTERÍSTICAS

- Seleccione el enmascaramiento sonoro para reproducir por los sleepbuds™.
- Agregue nuevos sonidos o reemplace los sonidos que no escucha usando la biblioteca de sonidos.
- Configure el despertador.
- Asigne un nombre a los sleepbuds™.
- Controle la configuración para las alertas de llamadas de teléfono
- Activar modo oscuro para usar de noche.
- Encuentre las respuestas a las preguntas frecuentes.
- Mantenga los sleepbuds™ actualizados y pruebe nuevas funciones con el software más reciente.



Los sleepbuds™ están diseñados para enmascarar sonidos y ruidos mientras duerme. Por ende, pueden afectar su habilidad de oír otros sonidos, como alarmas, sistemas de advertencia, gente y mascotas.

CONFIGURAR UN VOLUMEN ADECUADO

Para equilibrar los niveles de enmascaramiento sonoro y la atención que desea, defina un nivel de volumen adecuado para sus necesidades. El volumen debe estar a un nivel suficientemente alto para enmascarar ruidos que molestan cuando duerme, pero no tan alto que no pueda oír los sonidos que quiere escuchar.

En la aplicación Bose Sleep, defina el volumen al nivel más bajo y luego aumente gradualmente hasta que alcance un nivel adecuado. Cuanto más bajo sea el volumen, es más probable que pueda escuchar los sonidos que quiere o necesita oír.

SUGERENCIAS PARA MANTENER LA ATENCIÓN

Si le preocupa su habilidad de oír sonidos mientras está usando los sleepbuds™, pruebe con las siguientes sugerencias.

Sugerencias básicas

- Si duerme con alguien, considere depender de dicha persona para que lo ayude a estar atento de su entorno mientras usa los sleepbuds™.

Sugerencias avanzadas

Estas sugerencias hacen que los sleepbuds™ sean **menos eficaces** para enmascarar ruidos, pero aumentan la atención de su entorno.

- Use solo un sleepbud™.
- Configure el nivel actual del enmascaramiento sonoro para que se desactive después de cierta cantidad de tiempo en vez de estar activado toda la noche. También puede definir un apagado automático para el enmascaramiento sonoro actual en la aplicación Bose Sleep.

CONTENIDO

Confirme que estén incluidas las siguientes partes:



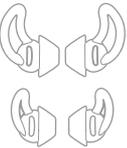
Bose Sleepbuds™ con enmascaramiento de ruidos



Estuche de carga portátil



Bolso de viaje



Almohadillas StayHear+ Sleep:
Grande (negro)
y pequeña (blanco)



Fuente de alimentación USB*



Adaptadores de alimentación de CA*

Nota: Las almohadillas medianas (gris) están colocadas en los sleepbuds™.



Cable USB

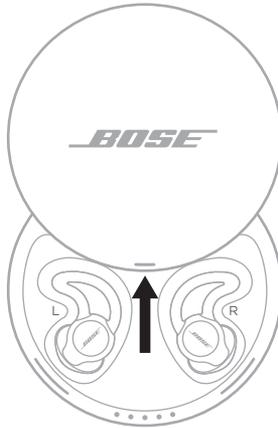
* La fuente de alimentación USB y los adaptadores de alimentación de CA pueden variar levemente. Use el adaptador de alimentación de CA correspondiente a su región.

NOTA: Si cualquier parte del producto está dañada, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

ABRIR EL ESTUCHE DE CARGA

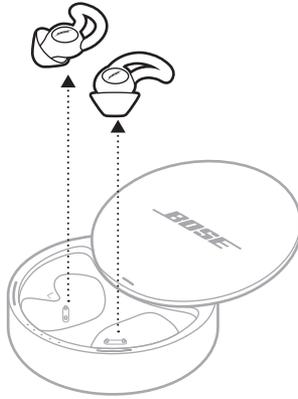
Con el logotipo de Bose mirando hacia usted, deslice la cubierta del estuche de carga hacia afuera para abrir.



Las luces en el borde interior del estuche se iluminan para mostrar el nivel de la batería y el estado de carga del estuche y de los sleepbuds™ (vea la página 25).

ENCENDER

Retire los sleepbuds™ del estuche de carga.

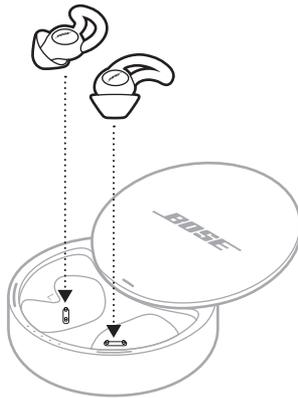


Los sleepbuds™ se encienden automáticamente.

APAGAR

Coloque los sleepbuds™ en el estuche de carga.

Para más información sobre cómo guardar correctamente los sleepbuds™, vea “Cargar los sleepbuds™” en la página 21.



Los sleepbuds™ se apagan automáticamente y las luces de carga correspondientes parpadean de color blanco (vea “Luces de estado de carga de los sleepbuds™” en la página 25).

FUNCIONES DE LLAMADAS

Para usar los sleepbuds™ para funciones de llamada:

- Apague la función No molestar en el dispositivo móvil. Los sleepbuds™ aceptan la configuración No molestar del dispositivo.
- Configure las alertas de llamadas de teléfono usando la aplicación Bose Sleep.

Una vez configurada, puede recibir alertas por los sleepbuds™ y contestar llamadas de teléfono con el dispositivo móvil.

NOTA: Los sleepbuds™ usan *Bluetooth* de bajo consumo para conectarse al dispositivo y es posible que se desconecte periódicamente durante la noche. Si recibe una llamada cuando los sleepbuds™ están desconectados, no recibirá alertas de llamadas de teléfono.

Alertas de llamadas de teléfono

Las alertas de llamadas de teléfono son notificaciones que se envían a través de los sleepbuds™ que lo despiertan cuando entra una llamada de teléfono.

Para activar las alertas y controlar la configuración de volumen/sonido, toque el icono de engranaje en la aplicación Bose Sleep.

Contestar una llamada de teléfono

Use el dispositivo móvil para contestar llamadas. No puede contestar llamadas de teléfono con los sleepbuds™.

1. Quítese los sleepbuds™.
2. Conteste la llamada con el dispositivo móvil.

ELEGIR LAS ALMOHADILLAS STAYHEAR+ SLEEP

Para un enmascaramiento sonoro óptimo y estabilidad, es importante elegir el tamaño correcto de la almohadilla StayHear+ Sleep. Seleccione el tamaño que le brinde la mejor comodidad y ajuste en cada oreja. Para determinar el mejor ajuste, es posible que deba probar los tres tamaños. Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.

NOTA: Para probar el ajuste del tamaño actual de la almohadilla StayHear+ Sleep, vea la página 19.

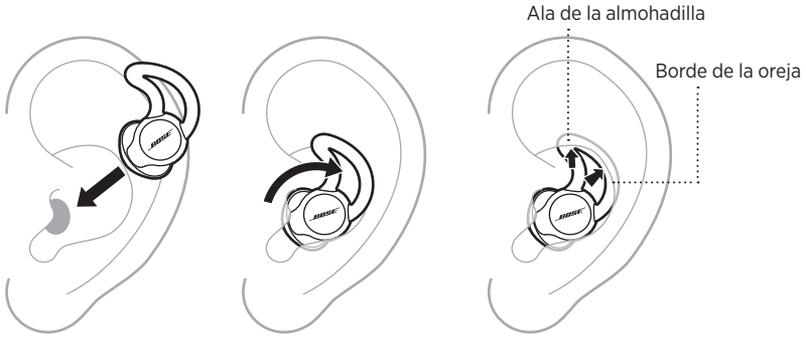
Cada sleepbud™ y almohadilla StayHear+ Sleep está marcado con una **L** o **R**. Asegúrese de que coloca el sleepbud™ izquierdo en la almohadilla izquierda y el sleepbud™ derecho en la almohadilla derecha.



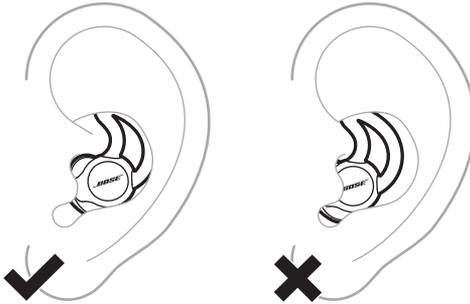
COLOCAR LOS SLEEPBUDS™ EN LA OREJA

La almohadilla StayHear+ Sleep permite que el sleepbud™ se ajuste cómodamente a la oreja. El ala de la almohadilla se ajusta debajo del borde de la oreja.

1. Coloque el sleepbud™ en la oreja con el logotipo de Bose mirando hacia afuera.
2. Rote el sleepbud™ hacia atrás, ajustándolo en su lugar.
3. Presione el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja.



NOTA: Tenga cuidado al colocarse los sleepbuds™ en las orejas. La almohadilla se debe colocar dentro de la oreja para crear un cierre, pero no tan profunda que sea incómodo.



VERIFICAR EL TAMAÑO DE LA ALMOHADILLA STAYHEAR+ SLEEP

Para verificar si el tamaño de la almohadilla StayHear+ Sleep actual es adecuado, use un espejo o pregúntele a alguien para comparar el ajuste con la guía de tamaño más abajo. El ala de la almohadilla debe ajustarse correctamente debajo del borde de la oreja sin comprimirla.



Ajuste correcto



Demasiado grande



Demasiado pequeño

Además, pruebe lo siguiente:

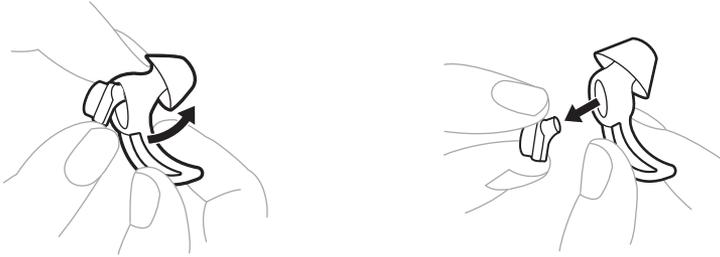
- Pruebe hablar en voz alta. Su voz deberá sonar amortiguada en ambos oídos.
- Sacuda la cabeza. Los sleepbuds™ deberían quedarse en su sitio.

Si el tamaño de la almohadilla actual no se siente cómodo, seleccione otro tamaño.

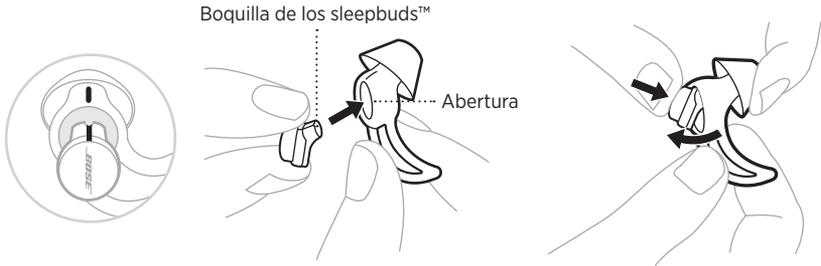
NOTA: Para más información sobre cómo cambiar las almohadillas, vea la página 20.

CAMBIAR LAS ALMOHADILLAS STAYHEAR+ SLEEP

1. Sosteniendo la base de la almohadilla StayHear+ Sleep acoplada, desprenda la almohadilla hacia atrás y con cuidado deslice el sleepbud™ fuera de la almohadilla.

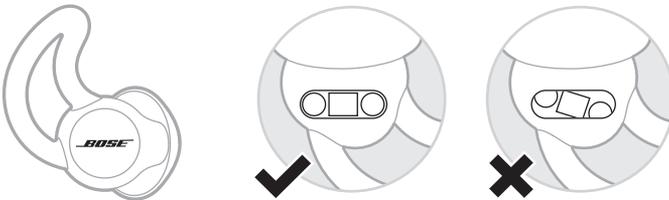


2. Alinee el borde elevado cerca de la apertura de la nueva almohadilla StayHear+ Sleep con la ranura de la boquilla de los sleepbuds™. Deslice la boquilla hacia la abertura. Luego, con cuidado estire la base de la almohadilla por detrás del sleepbud™ para mantener el sleepbud™ en su lugar.



NOTA: Asegúrese de que coloca el sleepbud™ izquierdo en la almohadilla izquierda y el sleepbud™ derecho en la almohadilla derecha (vea la página 17).

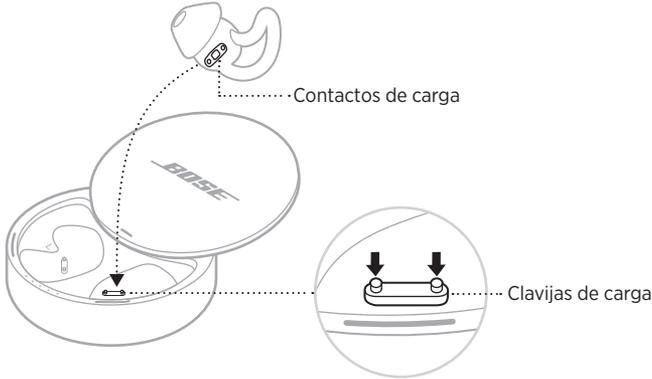
3. Asegúrese de que el sleepbud™ está correctamente orientado en la almohadilla. El logotipo de Bose en el sleepbud™ debe mirar hacia afuera y debe estar hacia arriba y ambos contactos de carga deben estar visibles por detrás de la almohadilla.



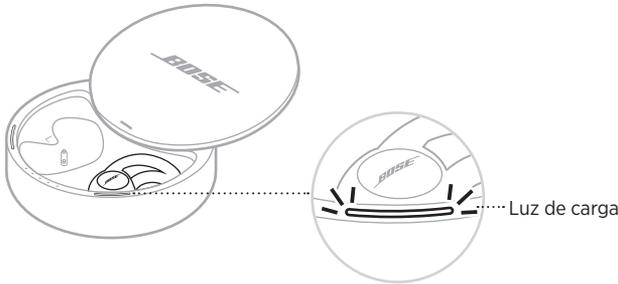
CARGAR LOS SLEEPBUDS™

Los sleepbuds™ se cargan mientras están en el estuche de carga.

1. Alinee los contactos de carga en el sleepbud™ derecho con las clavijas de carga en la parte derecha del estuche.



2. Coloque el sleepbud™ en el estuche hasta que encaje magnéticamente en su lugar. La luz de carga del sleepbud™ derecho parpadea de color blanco.



NOTA: Si la luz de carga no parpadea de color blanco cuando coloca el sleepbud™ en el estuche, es posible que haya colocado el sleepbud™ incorrectamente en el estuche o la batería del estuche está descargada. Coloque los sleepbuds™ nuevamente en el estuche, luego cargue el estuche (vea la página 23). Si el problema persiste, vea “Los sleepbuds™ no se cargan” en la página 33.

3. Repita los pasos 1 y 2 para cargar el sleepbud™ izquierdo.

Tiempo de carga

Espere ocho horas para cargar completamente los sleepbuds™.

NOTA: Una carga completa suministra hasta 10 horas de uso.

Verificar el nivel de carga de la batería de los sleepbuds™

Puede verificar el nivel de carga de la batería de los sleepbuds™ mientras usa o carga los sleepbuds™.

Mientras se están usando los sleepbuds™

En la aplicación Bose Sleep, verifique el centro de la pantalla de inicio para ver el nivel actual de la batería de los sleepbuds™.

NOTA: Si los sleepbuds™ tienen diferentes niveles de carga de la batería, la pantalla de inicio muestra el nivel más bajo.

Mientras se cargan los sleepbuds™

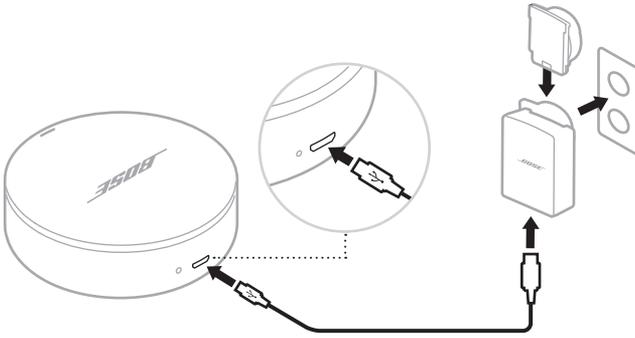
Cuando se coloca un sleepbud™ en el estuche de carga, la luz de carga correspondiente parpadea según el estado de carga (vea la página 25).

CARGAR EL ESTUCHE

El estuche de carga guarda y carga los sleepbuds™ cuando no los está usando.

NOTAS:

- Mantenga el estuche conectado a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica) cuando sea posible para asegurarse de que los sleepbuds™ están siempre completamente cargados. También puede usar la batería del estuche para cargar los sleepbuds™ cuando viaja.
 - Antes de cargar, asegúrese de que los sleepbuds™ están a temperatura ambiente, entre 5° C y 45° C.
1. Conecte el extremo pequeño del cable USB al conector USB en la parte posterior del estuche.



2. Conecte el otro extremo a la fuente de alimentación USB.
3. Enchufe la fuente de alimentación USB a la salida de CA (red eléctrica).

NOTA: Si es necesario, conecte el adaptador de alimentación de CA correspondiente a su región.

Tiempo de carga

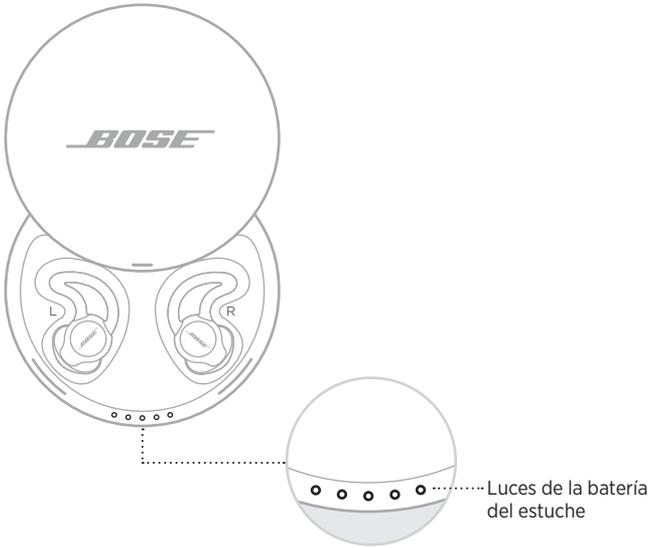
Cuando los sleepbuds™ están fuera del estuche, espere hasta tres horas para cargar totalmente el estuche. Cuando los sleepbuds™ están dentro del estuche, el tiempo de carga varía.

NOTA: Cuando el estuche está completamente cargado y funcionando con la batería, puede cargar totalmente los sleepbuds™ una vez. Una sola carga de los sleepbuds™ suministra hasta 10 horas de uso.

Verificar el nivel de carga de la batería del estuche

Abra la cubierta del estuche de carga (vea la página 14). Las luces de la batería del estuche se iluminan de la siguiente manera:

- Si las cinco luces se iluminan sin parpadear, la batería del estuche está totalmente cargada.
- Si solo una luz se ilumina sin parpadear, el nivel de la batería del estuche está bajo. Cargue la batería del estuche (vea la página 23).



Para obtener más información, vea "Luces de la batería del estuche de carga" en la página 26.

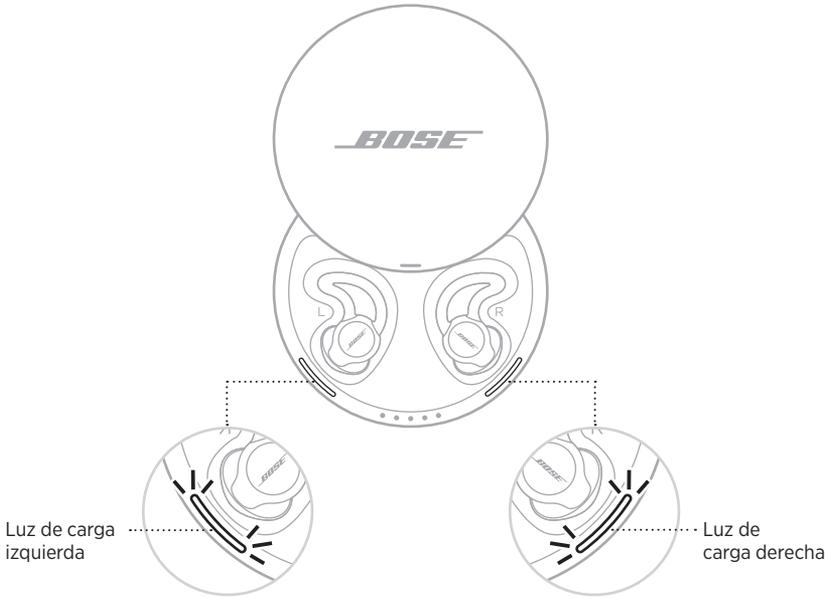
PROTECCIÓN DE LA BATERÍA

La función de protección de la batería conserva la carga de las baterías de los sleepbuds™ cuando se almacenan por largo tiempo. Los sleepbuds™ se apagan cuando se dejan en el estuche por una semana.

Para activar los sleepbuds™, conecte el estuche a la fuente de alimentación (vea la página 23), luego retire los sleepbuds™ del estuche.

LUCES DE ESTADO DE CARGA DE LOS SLEEPBUDS™

Muestra el estado de carga de cada sleepbud™. Las luces de carga se encuentran en el borde interior del estuche de carga junto a los sleepbuds™.



ACTIVIDAD DE LAS LUCES

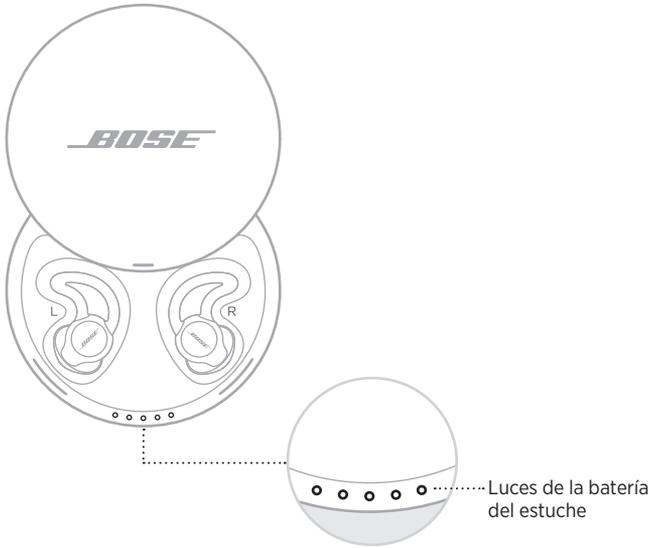
ESTADO DE LA CARGA

Blanco intermitente	Cargando
Color blanco	Totalmente cargada

NOTA: Si el estuche no está conectado a la fuente de alimentación, las luces se apagan después de dos minutos de inactividad.

LUCES DE LA BATERÍA DEL ESTUCHE DE CARGA

Muestra el nivel de carga de la batería y el estado de carga del estuche de carga. Las cinco luces de la batería se encuentran en el borde interior delantero del estuche de carga.



ACTIVIDAD DE LAS LUCES	PORCENTAJE DE CARGA
● ○ ○ ○ ○	0% - 20%
● ● ○ ○ ○	20% - 40%
● ● ● ○ ○	40% - 60%
● ● ● ● ○	60% - 80%
● ● ● ● ●	80% - 100%
● ○ ● ○ ●	<p>Error de carga. Pruebe las siguientes soluciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire los sleepbuds™ del estuche de carga (vea la página 15) y colóquelos en el estuche otra vez (vea la página 21). • Restaure el estuche (vea la página 30). <p>Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio al cliente de Bose.</p>

NOTAS:

- Cuando se carga, la última luz de la batería iluminada parpadea de color blanco. Cuando el estuche de carga está totalmente cargado, todas las luces de la batería se iluminan de color blanco.
- Si el estuche no está conectado a la fuente de alimentación, las luces se apagan después de dos minutos de inactividad.

La tecnología inalámbrica *Bluetooth* de bajo consumo le permite controlar los sleepbuds™ usando la aplicación Bose Sleep en su dispositivo móvil. Antes de que pueda controlar los sleepbuds™, debe descargar la aplicación y conectar el dispositivo a los sleepbuds™.

CONECTAR EL DISPOSITIVO MÓVIL

Descargue la aplicación Bose Sleep y siga las instrucciones de la aplicación.



DESCONECTAR UN DISPOSITIVO MÓVIL

Use la aplicación Bose Sleep para desconectar un dispositivo.

SUGERENCIA: También puede desactivar la función *Bluetooth* en el dispositivo para desconectar. Si desactiva la función *Bluetooth* en el dispositivo desconecta todos los otros dispositivos.

VOLVER A CONECTAR UN DISPOSITIVO MÓVIL

Cuando los sleepbuds™ se encienden, el dispositivo más recientemente conectado se vuelve a conectar automáticamente con los sleepbuds™.

NOTA: El dispositivo debe estar dentro de un rango de 9 m y encendido.

MODO SIN TELÉFONO

La activación del modo sin teléfono en la aplicación Bose Sleep le permite usar los sleepbuds™ con una serie limitada de funciones sin tener que interactuar con la aplicación.

Debería activar esta función si:

- Prefiere dormir sin tener dispositivos electrónicos cerca.
- No necesita definir una alarma del despertador u oír avisos.

NOTA: Debido a que los sleepbuds™ están desconectados de su dispositivo, no pueden reproducir alarmas ni recibir avisos cuando está activado el modo sin teléfono.

Cuando activa el modo sin teléfono, los sleepbuds™ comienzan a reproducir un sonido enmascarado seleccionado en cuanto los retira del estuche de carga. Continúan reproduciendo ese sonido por un determinado periodo de tiempo o hasta que los vuelva a guardar en el estuche, dependiendo de la configuración.

MODO OSCURO PARA LA APLICACIÓN BOSE SLEEP

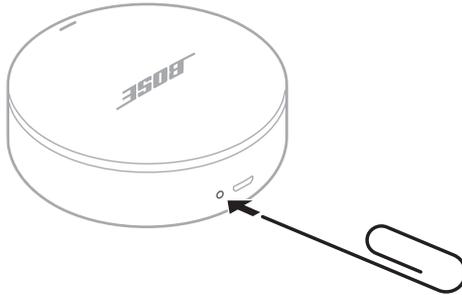
Use el modo oscuro para cambiar la aplicación Bose Sleep a una gama de colores más oscura para que sea mejor para los ojos en entornos oscuros. Le brinda un sueño placentero cuando configura los sleepbuds™ antes de ir a dormir o realiza ajustes durante la noche.

Para activar el modo oscuro, toque el icono de engranaje en la aplicación Bose Sleep.

RESTAURAR EL ESTUCHE DE CARGA

La restauración del estuche de carga apaga el estuche y vuelve a encenderlo. Eso puede ayudar a solucionar problemas de carga.

Para restaurar el estuche de carga, inserte un clip para papel en el orificio en la parte trasera del estuche cerca del conector USB. Presione hasta que sienta un clic.



ACTUALIZAR EL ESTUCHE DE CARGA

La aplicación Bose Sleep lo alerta si se encuentra una actualización disponible para el estuche de carga. Para acceder a la actualización, descargue la aplicación Bose Updater en la computadora.

Visite: btu.Bose.com

LIMPIAR LOS SLEEPBUDS™ Y EL ESTUCHE DE CARGA

Los sleepbuds™ y el estuche de carga pueden requerir una limpieza periódica.

COMPONENTE	PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA
Almohadillas StayHear+ Sleep	Quite las almohadillas de los sleepbuds™ y lávelas con detergente y agua. NOTA: Asegúrese de enjuagar bien y secar las almohadillas antes de volver a colocarlas en los sleepbuds™.
Boquillas de los sleepbuds™	Limpie solamente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente. Nunca inserte una herramienta de limpieza en la boquilla.
Clavijas de carga del estuche y contactos de carga de los sleepbuds™	Seque regularmente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente. PRECAUCIÓN: NO limpie las clavijas de carga usando un movimiento circular ya que se podrían doblar las clavijas o podría penetrar humedad en las ranuras del estuche.
Estuche de carga	Limpie solamente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente.

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

GARANTÍA LIMITADA

Los sleepbuds™ están cubiertos por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en global.Bose.com/warranty para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite global.Bose.com/register para obtener instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

INTENTE PRIMERO CON ESTAS SOLUCIONES

Si tiene problemas con los sleepbuds™ intente primero con estas soluciones:

- Coloque los sleepbuds™ en el estuche de carga (vea la página 15) y retírelos (vea la página 15).
- Cierre y abra el estuche de carga, luego verifique el estado de los sleepbuds™ y del estuche de carga (vea la página 25).
- Cargue el estuche de carga (vea la página 23) y los sleepbuds™ (vea la página 21).
- Acerque el dispositivo móvil a los sleepbuds™ (dentro de 9 m) y lejos de interferencias u obstrucciones.
- Asegúrese de que el dispositivo es compatible con *Bluetooth* de bajo consumo (también conocido como *Bluetooth Smart*). Todos los dispositivos que son compatibles con iOS 10 y posterior y la mayoría de los dispositivos que son compatibles con Android 5.0 y posterior son compatibles con *Bluetooth* de bajo consumo.
- Verifique la aplicación Bose Sleep para asegurarse de que el software de los sleepbuds™ está actualizado.
- Asegúrese de que está usando la aplicación Bose Sleep, y no una aplicación diferente, para controlar los sleepbuds™ (vea la página 28).
- Pruebe conectar otro dispositivo (vea la página 28).

OTRAS SOLUCIONES

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
No hay corriente	Es posible que las baterías de los sleepbuds™ estén en el modo de protección de la batería o descargadas. Conecte el estuche de carga a la corriente (vea la página 23) y luego cargue los sleepbuds™ (vea la página 21).

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
<p>Los sleepbuds™ no se conectan con el dispositivo móvil</p>	<p>En el dispositivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactive y active la función <i>Bluetooth</i>. • Desconecte el dispositivo de los sleepbuds™ (vea la página 28). Vuelva a conectarlos (vea la página 28). <p>Conecte el estuche de carga a la corriente (vea la página 23), luego retire los sleepbuds™ del estuche.</p> <p>Coloque los sleepbuds™ en el estuche de carga y verifique las luces de carga de los sleepbuds™ (vea la página 25). Cargue los sleepbuds™.</p> <p>Reinicie el dispositivo. Vuelva a conectarlos (vea la página 28).</p> <p>Conecte un dispositivo diferente (vea la página 28).</p> <p>Visite: worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds para ver videos instructivos.</p> <p>Restaurar el estuche de carga (vea la página 30).</p>
<p>Los sleepbuds™ no se cargan</p>	<p>Asegúrese de que los sleepbuds™ están correctamente colocados en el estuche de carga (vea la página 21).</p> <p>Verifique las luces de la batería del estuche de carga para asegurarse de que la batería del estuche no está descargada (vea la página 26).</p> <p>Asegúrese de que los contactos de carga para cada sleepbud™ estén visibles atrás de cada almohadilla StayHear+ Sleep (vea la página 20).</p> <p>Asegúrese de que no haya residuos o cera cubriendo los contactos de carga en los sleepbuds™ o las clavijas de carga en el estuche.</p> <p>Si los sleepbuds™ han estado expuestos a altas o bajas temperaturas y todas las luces de estado están parpadeando de color blanco, espere a que los sleepbuds™ regresen a la temperatura ambiente. Intente cargarlos de nuevo.</p> <p>Restaurar el estuche de carga (vea la página 30).</p>
<p>El estuche de carga no se carga</p>	<p>Verifique que ambos extremos del cable USB estén correctamente enchufados.</p> <p>Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB distinta.</p> <p>Use un cable USB distinto.</p> <p>Conecte a una fuente de alimentación (CA) distinta.</p> <p>Verifique las luces de la batería del estuche de carga para asegurarse de que no haya un error de carga (vea la página 26).</p> <p>Si los sleepbuds™ han estado expuestos a altas o bajas temperaturas y todas las luces de estado están parpadeando de color blanco, espere a que los sleepbuds™ regresen a la temperatura ambiente. Intente cargarlos de nuevo.</p> <p>Restaurar el estuche de carga (vea la página 30).</p>

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
<p>Los sleepbuds™ no son cómodos</p>	<p>Asegúrese de colocarse los sleepbuds™ correctamente en las orejas. Recuerde girar el sleepbud™ hacia atrás y presionar el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja (vea la página 18).</p> <p>Asegúrese de que está usando el tamaño correcto de almohadilla StayHear+ Sleep para cada sleepbud™ (vea la página 19). Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.</p> <p>Tenga cuidado cuando se coloca los sleepbuds™ en las orejas. La almohadilla se debe colocar dentro de la oreja para crear un cierre, pero no tan profunda que sea incómodo (vea la página 18).</p> <p>Asegúrese de que los sleepbuds™ están correctamente orientados en las almohadillas StayHear+ Sleep. El logotipo de Bose en el sleepbud™ debe mirar hacia afuera y debe estar hacia arriba y ambos contactos de carga deben estar visibles por detrás de la almohadilla (vea la página 20).</p>
<p>No hay sonido</p>	<p>En la aplicación Bose Sleep, aumente el volumen del sonido enmascarado actual.</p> <p>Coloque los sleepbuds™ en el estuche de carga y verifique las luces de carga de los sleepbuds™ (vea la página 25). Cargue totalmente los sleepbuds™.</p> <p>Limpie cualquier residuo o cera de las almohadillas StayHear+ Sleep y de las boquillas de los sleepbuds™ (vea la página 31).</p> <p>Asegúrese de que se coloca correctamente los sleepbuds™ en las orejas. Recuerde girar el sleepbud™ hacia atrás y presionar el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja (vea la página 18).</p> <p>Conecte un dispositivo diferente (vea la página 28).</p>

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
<p>Calidad de sonido deficiente</p>	<p>Verifique que los sleepbuds™ crean un cierre en las orejas para bloquear el ruido. Pruebe hablar en voz alta. Su voz deberá sonar amortiguada. Sacuda la cabeza. Los sleepbuds™ deberían quedarse en su sitio.</p> <p>Asegúrese de que se coloca correctamente los sleepbuds™ en las orejas. Recuerde girar el sleepbud™ hacia atrás y presionar el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja (vea la página 18).</p> <p>Asegúrese de que está usando el tamaño correcto de almohadilla StayHear+ Sleep para cada sleepbud™ (vea la página 19). Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.</p> <p>Asegúrese de que los sleepbuds™ están correctamente orientados en las almohadillas StayHear+ Sleep. El logotipo de Bose en el sleepbud™ debe mirar hacia afuera y debe estar hacia arriba y ambos contactos de carga deben estar visibles por detrás de la almohadilla (vea la página 20).</p> <p>Limpie cualquier residuo o cera de las almohadillas StayHear+ Sleep y de las boquillas de los sleepbuds™ (vea la página 31).</p> <p>Pruebe un sonido enmascarado diferente. Algunos sonidos se crean para ser más eficaces para enmascarar ruidos, por lo que pueden sonar de forma diferente de lo que está acostumbrado.</p> <p>Recuerde que los sleepbuds™ están diseñados para dormir, por lo que tal vez sea necesario pensar en la calidad de sonido de una manera diferente de lo que haría con un par de auriculares.</p>
<p>Los sleepbuds™ se caen de las orejas</p>	<p>Verifique que los sleepbuds™ se ajustan correctamente en las orejas. Pruebe hablar en voz alta. Su voz deberá sonar amortiguada. Sacuda la cabeza. Los sleepbuds™ deberían quedarse en su sitio.</p> <p>Asegúrese de que se coloca correctamente los sleepbuds™ en las orejas. Recuerde girar el sleepbud™ hacia atrás y presionar el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja (vea la página 18).</p> <p>Asegúrese de que está usando el tamaño correcto de almohadilla StayHear+ Sleep para cada sleepbud™ (vea la página 19). Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.</p>

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
<p>Los sleepbuds™ no enmascaran ruidos de forma eficaz</p>	<p>Verifique que los sleepbuds™ crean un cierre en las orejas para bloquear el ruido. Pruebe hablar en voz alta. Su voz deberá sonar amortiguada. Sacuda la cabeza. Los sleepbuds™ deberían quedarse en su sitio.</p> <p>Asegúrese de que se coloca correctamente los sleepbuds™ en las orejas. Recuerde girar el sleepbud™ hacia atrás y presionar el ala de la almohadilla para plegarla por debajo del borde de la oreja (vea la página 18).</p> <p>Asegúrese de que está usando el tamaño correcto de almohadilla StayHear+ Sleep para cada sleepbud™ (vea la página 19). Es posible que necesite un tamaño diferente para cada oreja.</p> <p>En la aplicación Bose Sleep, aumente el volumen del sonido enmascarado actual. Para ser eficaz, el sonido enmascarado debería ser un poco más alto que el ruido del entorno.</p> <p>Pruebe un sonido enmascarado diferente. Ningún sonido es igual de eficaz en todos los entornos, por lo que debería probar cada uno para encontrar el más eficaz para usted.</p> <p>Agregue nuevos sonidos enmascarados usando la biblioteca de sonidos. En la aplicación Bose Sleep, toque el icono del engranaje para acceder a la biblioteca de sonidos.</p>
<p>Los sleepbuds™ no reciben alertas de llamadas de teléfono</p>	<p>Asegúrese de que las alertas de llamadas de teléfono estén activadas en la aplicación Bose Sleep. Para activar las alertas de llamadas de teléfono, toque el icono de engranaje en la aplicación.</p> <p>Apague la función No molestar en el dispositivo móvil. Los sleepbuds™ aceptan la configuración No molestar del dispositivo.</p> <p>Los sleepbuds™ usan <i>Bluetooth</i> de bajo consumo para conectarse al dispositivo y es posible que se desconecten periódicamente durante la noche. Si recibe una llamada cuando los sleepbuds™ están desconectados, no recibirá alertas de llamadas de teléfono.</p>
<p>Las almohadillas StayHear+ Sleep se caen</p>	<p>Coloque las almohadillas firmemente en los sleepbuds™ (vea la página 20).</p> <p>Asegúrese de que los sleepbuds™ están correctamente orientados en las almohadillas StayHear+ Sleep. El logotipo de Bose en el sleepbud™ debe mirar hacia afuera y debe estar hacia arriba y ambos contactos de carga deben estar visibles por detrás de la almohadilla (vea la página 20).</p>



803896-0010

©2019 Bose Corporation, 100 The Mountain Road,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM803896-0010 Rev. 06